



ترمومتر گوش / پیشانی

مدل FT 70

مشتری گرامی

از اینکه یکی از محصولات ما را برگزیدید، سپاسگزاریم. نام ما نشانه کیفیت بالای محصولاتمان در زمینه گرمایی، ترازو، فشارخون، درجه حرارت بدن، نبض، آرامش، ماساژ و مرطوب کننده هوا است که بارها به طور کامل مورد آزمایش و بررسی قرار گرفته‌اند. لطفاً این راهنما را به دقت مطالعه کرده و از دستورات آن پیروی نمایید.

گروه Beurer

۱- لوازم داخل بسته بندی

ترموتر

۲ باتری نیم قلمی LR03

این دفترچه راهنما

لطفاً برای استفاده از محصول این راهنما را به دقت مطالعه و برای استفاده در آینده از آن نگهداری کنید. دستورات دفترچه راهنما را به کار بسته و آن را در دسترس دیگر کاربران قرار دهید.

۲- توصیف علائم:

⚠ هشدار اطلاعات ایمنی درباره صدمات احتمالی برای سلامتی

⚠ احتیاط اطلاعات ایمنی درباره صدمات احتمالی به دستگاه/لوازم

ⓘ توجه اطلاعات مهم

⚠ هشدار ایمنی:

- برای اندازه گیری حرارت، با دقت، نوک حساس ترمومتر را داخل گوش قرار دهید.

- در صورت وجود بیماریهای عفونی حاد استفاده از ترمومتر برای افراد مختلف درست نیست زیرا به رگم تمیز و ضد عفونی کردن نوک ترمومتر احتمال پخش میکروب وجود دارد. در صورت تردید برای استفاده با پزشک مشورت نمایید.

نکته‌هایی برای مراقبت از باتریها



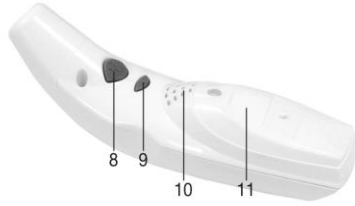
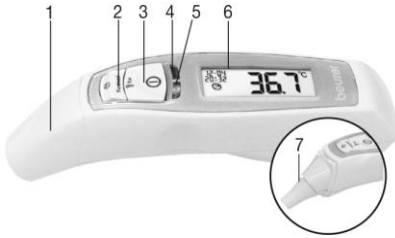
هشدار

- باتری‌ها در صورت بلعیده شدن بسیار خطرناک خواهند بود. باتری‌ها را در دسترس کودکان قرار ندهید. اگر باتری بلعیده شود باید فوراً به پزشک مراجعه نمایید.
- باتری‌ها نباید به هیچ عنوان شارژ یا دوباره فعال شوند. از باز کردن، پرتاب در آتش یا قرار دادن باتری در مدار کوتاه خودداری نمایید.
- باتریها دارای مواد سمی هستند که برای محیط زیست و سلامت انسان خطر دارد. به همین دلیل باتری‌های استفاده شده را در زباله خانگی دور نریزید.
- باتری‌ها را قبل از تخلیه کامل، تعویض نمایید.
- نشن باتری ممکن است باعث صدمه به ترمومتر شود. اگر برای مدت طولانی قصد استفاده از ترمومتر را ندارید، باتری‌ها را بیرون آورید.
- در صورت مواجهه با نشن باتری، ابتدا دستکش مناسب به دست کرده و سپس محفظه باتری را با دستمال خشک تمیز کنید.

اطلاعات مهم

- لطفاً قبل از استفاده از محصول این راهنما را به دقت مطالعه و برای استفاده در آینده آن را در دسترس خود و دیگر کاربران قرار دهید.
- این دستگاه از اجزاء ظریف الکترونیکی ساخته شده است. لطفاً مراقب باشید و به آن ضربه نزنید.
- ترمومتر را در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.
- قبل از هر بار استفاده لنزها را از نظر سالم بودن کنترل کنید. در صورت مشاهده آسیب، با دفتر خدمات پس از فروش یا فروشنده تماس بگیرید.
- این ترمومتر ضد آب نیست. بنابراین از تماس آن با آب یا دیگر مایعات اجتناب کنید.
- این ترمومتر مناسب استفاده تجاری یا کلینیکی نیست.
- این وسیله فقط مناسب اهداف ذکر شده در این راهنما است.
- نوک ترمومتر را پس از هر بار استفاده با دستمال نرم آغشته به مواد ضد عفونی تمیز کنید.
- این ترمومتر فقط برای استفاده کاربردی ساخته شده و جایگزین مراجعه به پزشک نمی‌باشد.
- در صورت مشاهده کار نکردن ترمومتر، قبل از تماس با دفتر خدمات پس از فروش، ابتدا باتریها را کنترل کرده و در صورت لزوم تعویض کنید.
- تعمیرات فقط باید توسط دفتر خدمات پس از فروش صورت گیرد در غیر اینصورت گارانتی آن بی‌اعتبار خواهد شد.
- این وسیله با مقررات تجهیزات پزشکی اروپا 93/42/EC مطابقت دارد.
- این وسیله مطابق با استاندارد اروپایی EN 12470-5 و ASTM E 1965-98 می‌باشد.
- در صورت داشتن هرگونه سوال در مورد ترمومتر و یا کاربرد آن، لطفاً با دفتر خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۳- توصیف تب سنج



- | | |
|----|---------------------------------|
| ۱ | درپوش ترمومتر پیشانی |
| ۲ | دکمه انتخاب حالت ترمومتر پیشانی |
| ۳ | دکمه انتخاب حالت ترمومتر گوشی |
| ۴ | چراغ LED قرمز (هشدار تب بالا) |
| ۵ | چراغ LED سبز |
| ۶ | صفحه نمایش LCD |
| ۷ | نوک حساس با لنز (زیر درپوش) |
| ۸ | دکمه حافظه (M) |
| ۹ | دکمه تنظیم (S) |
| ۱۰ | بلندگو |
| ۱۱ | محفظه باتری |



- | | |
|----|--|
| ۱۲ | تاریخ |
| ۱۳ | زمان |
| ۱۴ | دکمه انتخاب حالت اندازه گیری (گوش، پیشانی، اشیا) |
| ۱۵ | علامت بلندگو |
| ۱۶ | علامت تعویض باتری |

۱۷	نمایش دمای اندازه گیری شده
۱۸	علامت حافظه و تعداد موارد ذخیره شده
۱۹	علامت "دستگاه در حال اندازه گیری"
۲۰	واحد اندازه گیری (سانتیگراد °C، فارنهایت °F)

۴- استفاده از ترمومتر برای بار اول

در تمام دستگاهها باتری از قبل قرار داده شده است. قبل از استفاده برای بار اول پلاستیک عایق محافظ را از محفظه باتری بیرون آورید. ترمومتر به طور اتوماتیک روشن می شود.

۵- تنظیم ترمومتر

تنظیم زبان، بلندی صدا، واحد اندازه گیری، تاریخ و زمان

برای روشن کردن ترمومتر دکمه ① را برای ۱ ثانیه فشار دهید. تمام چراغهای دستگاه مدت



کوتاهی تقریباً ۱ ثانیه برای کنترل روشن می شود. پس از تست موفقیت آمیز دو صدای بوق کوتاه شنیده می شود. در حالت Standby زمان و تاریخ به صورت "- -" نمایش داده می شود.

وقتی ترمومتر برای بار اول مورد استفاده قرار می گیرد و هر بار که باتریها تعویض شوند تاریخ و زمان با فرمت 1-1 00:00 در تنظیم اولیه و پس از تست دستگاه ظاهر می شوند. هر یک از کوارد زیر را به نوبت تنظیم کنید:

زبان (آلمانی L01، انگلیسی L02، فرانسه L03، ایتالیایی L04، روسی L05، ترکی L06)، بلندی صدا (پایینترین حد U01، بلندترین حد U06)، واحد اندازه گیری، سال، ماه، روز، ساعت، دقیقه (در زمان تنظیم تاریخ و زمان صدایی از دستگاه شنیده نمی شود).

- برای داخل شدن به حالت تنظیمات، دکمه ⑤ را حدود سه ثانیه فشار دهید. موردی که باید تغییر کند چشمک می زند.
- برای ذخیره تنظیمات دکمه ④ و

- برای تغییر تنظیمات دکمه **S** را فشار دهید
- مجدداً دکمه **M** را برای ذخیره تنظیمات فشار دهید.

پس از این روند، بر روی ترمومتر کلمه "OFF" مشاهده شده و ترمومتر به طور اتوماتیک خاموش می‌شود.

روشن یا خاموش کردن عملکرد صدای ترمومتر

دستگاه را روشن کنید و علامت بلندگو (۱۵) نشان می‌دهد که عملکرد صدا روشن و یا خاموش است. برای فعال یا غیرفعال کردن عملکرد صدا دکمه **S** را فشار دهید. وقتی صدا فعال شود صدای بوق کوتاهی شنیده می‌شود (اگر علامت بلندگو بر روی صفحه نمایش دیده شود یعنی عملکرد صدا روشن است. و اگر علامت بلندگو دیده نشود یعنی عملکرد صدا خاموش است).

۶- آنچه باید درباره استفاده از ترمومتر بدانید

برای اندازه‌گیری دمای بدن در نقاط مختلف ترمومترهای متفاوتی وجود دارد.

- ترمومتر پیشانی / گوش: اندازه‌گیری دما از پیشانی یا گوش.
- ترمومتر میله‌ای: نوع رکتال (اندازه‌گیری از طریق مقعد)، نوع زیر بغلی (اندازه‌گیری دما از زیر بغل)، نوع دهانی (اندازه‌گیری از راه دهان).

i اندازه‌گیری دمای بدن اطلاعاتی در مورد دمای کنونی بدن فرد فراهم می‌کند. اگر در مورد نتایج به دست آمده تردید دارید یا اگر نتایج غیرطبیعی است، حتماً با پزشک مشورت کنید. اگر همراه با تغییرات کم در درجه حرارت بدن علائم دیگر بیماری مانند پریشانی، تعرق شدید، پوست برافروخته، ضربان تند نبض، یا بیحالی را مشاهده کردید حتماً به پزشک مراجعه کنید. دمای اندازه‌گیری شده با ترمومترهای مختلف را نباید با هم مقایسه کرد. بنابراین باید به دکتر بگویید (در مورد تشخیص در مورد خود به خاطر داشته باشید) که از چه نوع تب‌سنج استفاده کرده‌اید و درجه حرارت مربوط به کدام قسمت بدن است.

عوامل مختلفی بر درجه حرارت بدن شخص سالم تأثیر می‌گذارند: میزان سوخت و ساز فردی که به خود شخص بستگی دارد، سن (درجه حرارت بدن اطفال و خردسالان بیشتر است و با افزایش سن کاهش می‌یابد). تغییرات زیاد درجه حرارت در کودکان سریعتر و بیشتر است برای مثال، به

خاطر جهش رشد، نوع پوشش، دمای محیط، وقت روز (دمای بدن صبحها پایینتر است و در طول روز تا شب بیشتر می شود)، پس از فعالیت فیزیکی و تا حد کمتر پس از فعالیت ذهنی.

درجه حرارت در قسمتهای مختلف بدن با هم فرق دارد. این تفاوت در شخص سالم بین 0.2°C و (0.4°F) و 1°C (1.8°F) متغیر است. درجه بندی دمای طبیعی بدن به طور تقریبی به شرح زیر است:

درجه حرارت پیشانی - اندازه گیری شده با ترمومتر پیشانی: 37.6°C تا 38.5°C .

درجه حرارت گوش - اندازه گیری شده با ترمومتر گوش: 37.8°C تا 39.0°C .

درجه حرارت رکتال - اندازه گیری شده با ترمومتر سنتی: 37.8°C تا 38.3°C .

درجه حرارت دهان - اندازه گیری شده با ترمومتر سنتی: 37.4°C تا 38.0°C .

برای ردگیری تغییرات درجه حرارت همیشه از یک قسمت بدن دما را اندازه گیری کنید.

۷- اندازه گیری دمای بدن

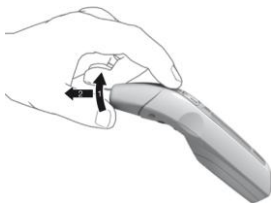
قبل از استفاده از سالم بودن لنتها مطمئن شوید. در صورت مشاهده خرابی با فروشنده یا دفتر خدمات پس از فروش تماس بگیرید. به یاد داشته ۳۰ دقیقه قبل از استفاده از ترمومتر آنرا در دمای اتاقی که قرار است در آن اندازه حرارت بدن را بگیریید قرار دهید.

اندازه گیری دمای بدن از طریق گوش

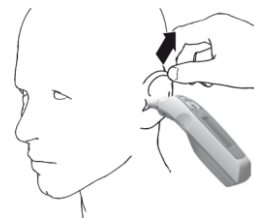


- در بعضی از اشخاص نتیجه اندازه گیری دما در گوش راست و چپ تفاوت دارد. برای ثبت تغییرات درجه حرارت بدن، همیشه از همان گوش شخص دمای بدن را اندازه بگیرید.
- کودکان تنها تحت نظارت می توانند شخصاً از ترمومتر گوشی استفاده کنند. معمولاً استفاده از ترمومتر گوشی از سن ۶ ماهگی به بعد امکان پذیر است. در اطفال زیر شش ماه، سوراخ گوش هنوز بسیار باریک است و نمی توان دمای داخلی گوش را اندازه گرفت و یا دمای ثبت شده خیلی پایین خواهد بود.
- در صورت وجود التهاب در گوش (مثلاً وجود چرک یا ترشح)، صدمات گوش (مانند آسیب پرده گوش) یا در دوران نقاهت پس از جراحیهای گوش نباید از ترمومتر گوشی استفاده کرد. در چنین مواردی با پزشک مشورت نمایید.

- در صورت وجود بیماریهای عفونی حاد استفاده از ترمومتر برای افراد مختلف درست نیست زیرا به‌رغم تمیز و ضد‌عفونی کردن نوک ترمومتر احتمال پخش میکروب وجود دارد. در صورت تردید برای استفاده با پزشک مشورت نمایید.
- ترمومتر را باید بدون پوششهای یکبار مصرف بکار برد.
- اگر برای مدتی بر روی یک گوش خوابیده باشید، دمای آن قسمت کمی افزایش می‌یابد. یا کمی صبر کنید و یا از گوش دیگر اندازه دما را بگیرید.
- چربی گوش بر روی اندازه‌گیری دمای بدن تاثیر می‌گذارد، بنابراین قبل از اندازه‌گیری، تمیز کردن گوش ضروری است.
- برای روشن کردن ترمومتر دکمه ① را برای ۱ ثانیه فشار دهید. پس از تست موفقیت‌آمیز دو صدای بوق کوتاه شنیده می‌شود.
- درپوش را با فشار ملایمی به بالا (۱) و کشیدن به بیرون (۲) بردارید.



توجه کنید که نوک سنسور و داخل گوش تمیز باشد. چون سوراخ گوش کمی انحنا دارد، باید قبل از قرار دادن نوک سنسور در گوش، کمی گوش را به عقب بکشید. اینکار بسیار مهم است زیرا نوک



سنسور می‌تواند مستقیماً پرده گوش را نشانه بگیرد.

- با دقت سنسور را در گوش قرار داده و ۱ ثانیه دکمه ① را فشار دهید.
 - دکمه ① را رها کنید. پایان سنجش دما با صدای بوق کوتاهی اعلام می‌شود. اکنون می‌توانید میزان دمای بدن را بخوانید.
- اگر نتیجه سنجش در حد طبیعی باشد ($38^{\circ}\text{C}/100,4^{\circ}\text{F}$) چراغ سبز برای ۳ ثانیه روشن می‌شود. در صورت بالا بودن نتیجه ($\geq 38^{\circ}\text{C}/100,4^{\circ}\text{F}$) چراغ قرمز به نشانه هشدار تب روشن می‌شود.

اندازه‌گیری دمای بدن از طریق پیشانی

روی پیشانی و شقیقه نباید عرق یا مواد آرایشی وجود داشته باشد. مصرف داروهای منقبض کننده عروق و تحرکات پوستی نیز ممکن است در نتایج اندازه‌گیری اختلال به وجود آورد.

- دکمه ① را برای ۱ ثانیه فشار دهید. پس از تست موفقیت‌آمیز دو صدای بوق کوتاه شنیده می‌شود.
 - نوک ترمومتر همراه با درپوش را روی شقیقه قرا دهید، دکمه ② را نگه دارید و به نرمی ترمومتر را روی پیشانی تا شقیقه حرکت دهید.
 - بعد دکمه ② را رها کنید. پایان سنجش دما با صدای بوق کوتاهی اعلام می‌شود. اکنون می‌توانید میزان دمای بدن را بخوانید.
- اگر نتیجه سنجش در حد طبیعی باشد ($< 38^{\circ}\text{C}/100,4^{\circ}\text{F}$) چراغ سبز برای ۳ ثانیه روشن می‌شود. در صورت بالا بودن نتیجه ($\geq 38^{\circ}\text{C}/100,4^{\circ}\text{F}$) چراغ قرمز به نشانه هشدار تب روشن می‌شود.




اندازه‌گیری دمای سطح

- دکمه ① را برای ۱ ثانیه فشار دهید. پس از تست موفقیت‌آمیز دو صدای بوق کوتاه شنیده می‌شود.
 - سپس دکمه ③ (M) و ① را ۳ ثانیه به طور همزمان فشار دهید تا ترمومتر وارد حالت دمای اشیا شود. علامت ④ در نمایشگر ظاهر می‌شود.
 - دکمه ① یا ③ را فشار داده و نگه دارید و نوک سنسور را در فاصله ۳ سانتیمتری به سمت شی یا مایع مورد نظر (هرگز ترمومتر را داخل مایع فرو نبرید) بگیرید.
 - دکمه ① یا ③ را رها کنید. پایان سنجش دما با صدای بوق کوتاهی اعلام می‌شود. و میزان دما بر روی صفحه نمایش ظاهر می‌گردد.
- توجه کنید که دمای نمایش داده شده همان دمای سطح پیشانی نیست و نباید به عنوان درجه حرارت گرفته شده از طریق پیشانی یا گوش بشمار آید.
- برای برگشت به حالت گوش/پیشانی دکمه ③ (M) و ① را همزمان ۳ ثانیه فشار دهید تا علامت ④ محو شود و صدای بوق کوتاهی شنیده شود. با خاموش و روشن کردن ترمومتر، دستگاه به طور اتوماتیک از حالت انتخاب دمای اشیا خارج می‌شود.



حالت انتخاب	گوش	پیشانی	اشیا
عملکرد صدا	درجه حرارت بدن شما ...	درجه حرارت بدن شما ...	درجه حرارت شی ...
نمایش			

آخرین دمای اندازه گیری شده، یعنی آخرین در یک سری سنجش دما، به محض خاموش شدن ترمومتر به صورت اتوماتیک ذخیره می شود. برای ثبت دمای ذخیره شده ۱۰ جایگاه وجود دارد. برای خاموش کردن ترمومتر دکمه ① و ② را همزمان به مدت ۳ ثانیه فشار دهید. اگر اندازه گیری مجدد انجام نشود حدود یک دقیقه پس از نمایش دما، ترمومتر به طور اتوماتیک خاموش می شود.

برای فراخوان موارد ذخیره شده، ترمومتر را روشن کنید و دکمه M را فشار دهید. تاریخ، زمان، شماره محل ذخیره، علامت حالت اندازه گیری، و درجه حرارت به نوبت به نمایش در می آید. شماره محل ذخیره و میزان درجه حرارت از بلندگو پخش می شود. با فشار دکمه M موارد ذخیره شده دیگر را ببینید.

حالت انتخاب	گوش	پیشانی	اشیا
عملکرد صدا	جایگاه شماره...، درجه حرارت بدن شما ... بود	جایگاه شماره...، درجه حرارت بدن شما ... بود	جایگاه شماره...، درجه شی ... بود
نمایش			

۸- تعویض باتریها

وقتی باتری ضعیف شود علامت هشدار  نمودار می گردد. اما هنوز امکان اندازه گیری وجود دارد. اگر علامت  چشمک زد و نوشته LO مشاهده شد باید باتری را تعویض نمایید. اگر باتریها کاملاً خالی شوند ترمومتر به طور اتوماتیک خاموش می شود.

توجه:

- هنگام تعویض باتری از یک نوع باتری با ظرفیت و نام تجاری یکسان استفاده کنید.
- همیشه باتریها را با هم تعویض کنید.
- از باتری شارژی استفاده نکنید.
- از باتریهای بدون فلزات سنگین استفاده کنید.

۱- پیچ روی محفظه باتری در پشت ترمومتر را باز کنید و درپوش محفظه باتری را به پایین عقب بکشید.



۲- باتریهای خالی را بیرون آورده و باتریهای نو را در جهت علامت داخل محفظه قرار دهید.

۳- درپوش را در جای خود قرار دهید و پیچ را ببندید.

باتریهای خالی را در زباله خانگی دور نریزید.

۹- تمیز کردن ، نگهداری

• پس از هر بار استفاده نوک سنسور را تمیز کنید. برای تمیز کردن نوک سنسور از یک دستمال تمیز یا پنبه که بتوانید آنرا به مواد ضد عفونی یا الکل یا آب گرم آغشته کنید استفاده نمایید.

- برای تمیز کردن کل وسیله از دستمال نرم کمی نمदार با مایع شستشوی ملایم استفاده کنید.
- برای تمیز کردن تبسنج مواد شوینده قوی بکار نبرید.
- برای محافظت از سنسور همیشه درب محافظ را در روی نوک سنسور قرار دهید.
- اگر برای مدت طولانی قصد استفاده از تبسنج را ندارید، باتری را خارج کنید.
- تبسنج را نباید در شرایط دما یا رطوبت خیلی زیاد و یا خیلی کم (به مشخصات فنی توجه کنید) ، در زیر آفتاب، در مجاورت جریانهای الکتریکی یا در محلهای پر گرد و خاک بکار برد. در اینصورت نتیجه اندازه گیری صحیح نخواهد بود.

- پس از ۲ سال، دقت ترمومتر باید آزمایش شود. لطفاً پس از این مدت با دفتر خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۱۰- دور انداختن

باتریهای خالی و دستگاه مستعمل را در زباله خانگی دور نریزید.

۱۱- مشخصات فنی

عملکرد صحیح ترمومتر در صورت استفاده در خارج از محدوده مشخصات فنی گارانتی ندارد. حق تغییر در ویژگی‌ها، جهت بهبود و پیشرفت محصول، محفوظ است. این وسیله با استانداردهای اروپایی EN60601-1-2 مطابقت دارد و باید در مقابل لوازم سازگار با الکترومغناطیس EMC محافظت گردد. لطفاً توجه داشته باشید که سیستم‌های ارتباطی HF و موبایل ممکن است در کار این وسیله اختلال ایجاد نمایند. در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر با دفتر خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

شماره مدل	FT 70
دامنه اندازه گیری	حالت ترمومتر گوش/پیشانی: °C ۴۳ - ۳۴ °F (۱۰۹/۴ - ۹۳/۲) حالت دمای اشیا: °C ۱۰۰ - ۰ °F (۲۱۲ - ۳۲)
دقت سنجش آزمایشگاهی	حالت ترمومتر گوش: °C ± ۰/۲ (± ۰/۴ °F) از °C ۴۲ - ۳۵/۵ °F (۹۵/۹ °F - ۱۰۷/۶ °F) در بیرون از این محدوده (± ۰/۳ °C) °F ± ۰/۵ حالت ترمومتر پیشانی: °C ± ۰/۳ (± ۰/۵ °F) از °C ۴۰ - ۲۲ °F (۷۱/۶ °F - ۱۰۴/۰ °F)
فاصله بین دو سنجش	حالت اشیا: (°C ۱/۵) °F ± ۲/۷ در °C (۳۰) °F ≥ ۸۶؛ < ۵٪ در °C (۳۰) °F ۸۶
آزمایش دقت کلینیکی	گوش: کودکان ۵-۱ سال °F: ± ۰/۱۴ (± ۰/۰۸ °C) بزرگسالان: °F: ± ۰/۱۳ (± ۰/۰۷ °C) پیشانی: کودکان ۵-۱ سال °F: ± ۰/۱۴ (± ۰/۰۸ °C) بزرگسالان: °F: ± ۰/۱۴ (± ۰/۰۸ °C)
واحد اندازه گیری	سلسیوس °C و فارنهایت °F

شرایط محیطی جهت کاربرد	۳۵°C تا ۱۶°C (۹۵°F-۶۰°F) با رطوبت نسبی تا ۸۵٪ (غیر اشباع)
شرایط نگهداری	۵۵°C تا -۲۵°C (-۱۳°F-۳۱°F) با رطوبت نسبی تا ۸۵٪ (غیر اشباع)
ابعاد	۳۸/۲×۱۳۸×۴۶/۵ میلی متر
وزن	۹۰ گرم با باتری
باتری	۲ عدد باتری نیم قلمی LR 03
حافظه	برای ۱۰ نتیجه سنجش
نشانگر علائم	<p>⚠ به دفترچه راهنما مراجعه نمایید.</p> <p>🚫 قسمتهای کاربردی از نوع BF</p>

۱۲- رفع مشکلات

پيام خطا	مشکل	صدای بلندگو	راه حل
Hi	دمای اندازه گیری شده بالاتر است از: (۱) حالت ترمومتر گوش/پیشانی: ۴۳°C (۱۰۹/۴°F) (۲) حالت اشیا: ۱۰۰°C (۲۱۲°F)	خطا در اندازه گیری، لطفاً دوباره سعی کنید!	ترموتر را فقط در محدوده مشخص شده درجه حرارت استفاده نمایید. در صورت لزوم، نوک سنسور را تمیز کنید. در صورت مشاهده مجدد این پیام خطا با دفتر خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
Lo	حرارت اندازه گیری شده کمتر است از: (۱) حالت ترمومتر گوشی: ۳۴°C (۹۳/۲°F) (۲) حالت اشیا: ۰°C (۳۲°F)	خطا در اندازه گیری، لطفاً دوباره سعی کنید!	ترموتر را فقط در محدوده مشخص شده درجه حرارت استفاده نمایید.
Err	دمای محیط در محدوده زیر نیست ۱۶°C - ۳۵°C (۶۰/۸°F, ۹۵°F).	خطا در اندازه گیری، لطفاً دوباره سعی کنید!	ترموتر را فقط در محدوده مشخص شده درجه حرارت استفاده نمایید.

